

Notice d'utilisation

STATION MOBILE ANTICALCAIRE NIROSTAR 2000-A



ZUWA-Zumpe GmbH
Franz-Fuchs-Str. 13-17
83410 Laufen

Tel.: +49 8682 8934-0
Fax: +49 8682 8934-34
E-Mail: info@zuwa.de

QUALITÄT
SEIT 1946

Notice d'utilisation

STATION MOBILE ANTICALCAIRE NIROSTAR 2000-A

Indication sur l'eau sanitaire : si vous avez installé de votre propre initiative des robinets de purge dans les conduites d'eau froide et chaude, vous pouvez détartrer l'échangeur thermique en rinçant avec un liquide nettoyant autorisé selon DVGW pour l'eau potable.

Table des matières

1. Déclaration de conformité
2. Indication
 - 2.1 Documents fournis
 - 2.2 Explication des signes
3. Sécurité
 - 3.1 Informations générales de sécurité
 - 3.2 Indications de sécurité des liquides de nettoyage potentiellement dangereux
4. Caractéristiques techniques
5. Transport et déballage
6. Montage et mise en service
 - 6.1 Nettoyer le filtre durant l'utilisation
7. Fin de l'utilisation
8. Stockage
9. Entretien
 - 9.1 Raccords de flexibles
 - 9.2 Nettoyer le filtre
 - 9.3 Nettoyer la station
 - 9.4 Remplacement des pièces détachées
 - 9.5 Remonter la station
10. Défaillances
11. Accessoires

1. Déclaration de conformité

CE : l'appareil est conforme aux exigences essentielles des directives européennes applicables. La conformité a été prouvée. Les documents correspondants et la déclaration de conformité originale sont déposés auprès du fabricant.

2. Introduction

Utilisation appropriée:

La station mobile anticalcaire sert à détartrer les échangeurs thermiques, les préparateurs d'eau chaude, les ballons et les machines industrielles refroidies par l'eau.

Les fluides détartrants suivants ont été testés avec cet appareil et sont autorisés à être utilisés :

. Fabricant SANIT : détartrant et détartrant CitroPlus

. Fabricant SOTIN : détartrant 212, 212 W et 212 TW

Le groupe ZUWA-Zumpe GmbH ne reconnaît aucune garantie pour des dégâts sur l'appareil qui auraient été occasionnés par des détartrants non listés ci-dessus.

Remarque sur cette notice :

Cette notice d'utilisation contient des informations importantes pour une utilisation sûre et professionnelle de la STATON MOBILE ANTICALCAIRE NIROSTAR 2000-A.

Elle s'adresse aux professionnels qui en raison de leur formation technique et leur expérience ont des connaissances dans le domaine du détartrage des installations de chauffage et installations sanitaires. Seul le personnel qualifié doit se charger des services de maintenance.

Sous réserve de changements techniques :

Les schémas et données techniques peuvent évoluer suite à des modifications techniques.

2.1 Documents fournis

. Liste de pièces détachées

2.2 Explication des signes



Danger : danger imminent de mort et de blessure grave



Danger : danger de mort et de blessure grave par choc électrique



Danger : danger de brûlure et d'échaudure



Avertissement sur les substances corrosives



Avertissement sur les dommages environnementaux et matériels



Information, indication

3. Sécurité

3.1 Informations générales de sécurité :

Conserver cette notice accessible et toujours à proximité de la station mobile anticalcaire.

Respecter les données et fiches de sécurité des acides et les notices de montages des composants raccordés lors de l'utilisation de la station mobile anticalcaire.



Le fabricant n'est pas responsable des dommages dus à l'inobservation de la notice d'utilisation.



Danger de mort et de blessure grave par choc électrique

-> Ne travailler sur cet appareil que si la station n'est pas en utilisation et que si elle n'est plus branchée au courant électrique.



Danger de mort par explosion

→ Ne pas transférer de liquides dont le point de combustion est en dessous de 55°C

→ Ne pas transférer d'essence ou de solvant



Danger de brûlure à cause d'un boîtier de moteur brûlant

- Ne pas laisser tourner la station à sec plus de 60 seconde, car autrement la station surchauffe.



Dangers de brulures chimiques lors d'un contact avec une solution de détartrage

- Mettre des gants résistants à l'acide lors de l'utilisation
- Serrer fixement les raccords des flexibles et contrôler régulièrement leur étanchéité
- Récupérer les liquides qui se seraient déversés et recycler comme indiqué par le fabricant et selon les directives nationales locales.

3.2 Indication de sécurité pour les liquides potentiellement dangereux

Respecter les fiches de sécurité des fluides utilisés et les indications de montage des composants raccordés.

3.2.1 Premiers secours lors d'un contact avec une solution de détartrage.

Indications générales :

Enlever les vêtements salis et mouillés. Écarter les personnes concernées de la zone de danger et couchez-les.

Après avoir respiré :

Laver soigneusement lors d'un contact avec de l'eau et du savon. Consulter un médecin si réaction cutanée

Si contact avec la peau :

Lors d'un contact avec la peau laver tout de suite avec de l'eau et du savon. Consulter un médecin lors de réaction cutanée

Si contact avec les yeux :

Rincer longuement au moins 15 minutes immédiatement avec beaucoup d'eau lors d'un contact avec les yeux. Traitement ophtalmologique nécessaire !

Après avoir absorbé :

Rincer la bouche avec de l'eau. Boire de l'eau en petites gorgées pour diluer l'acide. Ne pas vomir, contacter tout de suite un médecin.

3.2.2 Mesures lors d'un déversement involontaire d'une solution de détartrage

Mesures de sécurité relative à la personne :

Assurer une aération suffisante. Éviter un contact avec les yeux et la peau. Tenir hors de portée des personnes.

Mesure de sécurité relative à l'environnement :

Ne pas laisser s'écouler dans les canalisations ou dans les eaux de surface /eaux souterraines !

Procédés pour nettoyage / absorption

Absorber avec un matériel liant les liquides (par ex. agent liant acide) et recycler selon les directives nationales locales.

Indication supplémentaire :

Neutraliser les très grandes quantités avec du soda.

Référez-vous aux fiches de sécurité EC des acides utilisés, aux indications pour le stockage, pour la toxicologie, pour l'écologie, le recyclage et le transport !

4. Caractéristiques techniques

STATION MOBILE ANTICALCAIRE	NIROSTAR 2000-A POUR FLUIDES SANIT	NIROSAR 2000-A POUR FLUIDES SOTIN
Alimentation	230 V	230 V
Fréquence	50 Hz	50 Hz
Consommation d'énergie max	370 w	370 w
Température de liquide autorisée	40 °C	40 °C
Turbine et joint d'arbre autorisé	NBR /EPDM	VITON /VITON
Pression de service max	5 bars	5 bars
Débit de transfert max pour eau /fluide caloporteur	30 / 27 l /min	30 /27 l /min
Dimension flexible retour / flexible de pression	½ et ½ "	½ et ½ "
Volume réservoir	30 l	30 l
Classe de protection du moteur	IP 55	IP 55
Dimensions (hauteur x largeur x profondeur)	985 x 495 x 555 mm	985 x 495 x 555 mm
Poids total (réservoir vide)	28 KG	28 KG

5 Transport et déballage

-> Contrôler la station mobile anticalcaire aussitôt après le déballage pour vérifier l'intégralité et constater de possibles dommages.

-> Signaler immédiatement les dégâts de transport au fournisseur

-> Recycler le matériel d'emballage selon les directives locales.

6. Montage et mise en service



Danger de brûlure chimique par le contact d'une solution de détartrage

→ Mettre des gants résistants à l'acide si utilisation avec du fluide détartrant.



Dégât matériel suite à une surchauffe de la station

→ La station ne doit pas tourner à sec plus de 60 sec

Lors d'un liquide très contaminé il est recommandé d'utiliser un filtre en toison pour protéger le filtre fin en amont de la station qui est monté dans le réservoir.

Filtre toison en set : art fournisseur : 132003

Couvercle complet pour filtre : art fournisseur : 805531

1. Mettre la station de remplissage sur une surface sûre afin qu'elle ne se renverse pas.
2. Raccorder le flexible de pression à la sortie de la station
3. Fixer le flexible de retour
4. Remplir le réservoir.

Avertissement : danger de brûlure due à un liquide qui s'est déversé :

→ Remplir seulement la moitié du réservoir avec du fluide détartrant car une réaction sous forme de mousse se forme en contact avec le calcaire

5. Laisser le couvercle du réservoir ouvert afin que l'air circule.





6. Ouvrir le robinet, allumer la pompe et rincer l'installation

Attention : danger lors d'une utilisation à sec

- Observer le niveau du fluide dans le réservoir et remplir si nécessaire avec du liquide détartrant afin que la pompe ne tourne pas à sec
- Contrôler le filtre par la vitre de regard pour d'éventuels dépôts. Si le tamis du filtre est chargé de saletés, interrompre l'utilisation et nettoyer le tamis de filtre comme indiqué ci-dessous

6.1 Nettoyer le filtre durant l'utilisation

Danger de brûlures à cause de liquides qui se déversent.

Collecter la solution antitartre dans un bidon adéquat et reverser dans le réservoir

- Fermer le robinet à bille en dessous du réservoir
- Laisser tourner la pompe 2-3 secondes
- Mettre un bidon collecteur sous la vanne de décharge de pression et ouvrir la vanne (voir aussi chapitre 7, image 1)
- Dévisser la tasse de filtre prudemment et vider le liquide qui s'y trouve dans le réservoir
- Retirer le filtre et nettoyer sous l'eau vive

7. Fin de l'utilisation

Après le processus du rinçage :

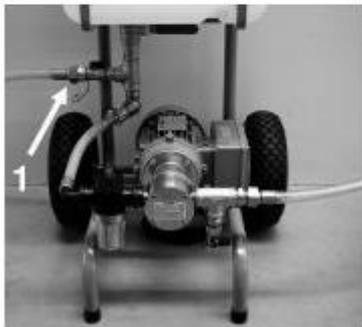
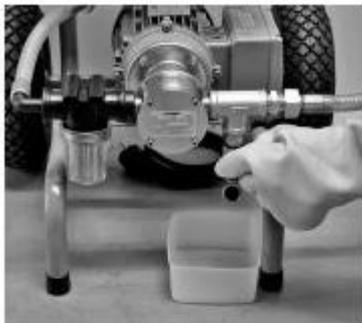
- > Éteindre la station
- > Fermer le robinet à bille sous le réservoir

Danger de brûlure chimique à cause d'un déversement du fluide

Sous réserve d'erreurs et de modifications

-> Collecter la solution de détartrage avec un bidon adéquat et le recycler selon les indications du fabricant comme indiqué dans la fiche de sécurité.

1. Mettre un bidon collecteur dans une taille suffisante sous le robinet de dépression. Ouvrir le robinet de dépression:
cela permet de libérer la pression qui se crée dans la conduite entre la sortie de la pompe de la vanne pendant le rinçage
2. Rincer la pompe avec de l'eau. Fermer pour cela le robinet à bille sur le réservoir. Raccorder fixement le flexible d'eau sur le dispositif de rinçage (1) et rincer la pompe en marche avec de l'eau. Recycler l'eau de rinçage et les restes du liquide détartrant selon les indications du fabricant.
3. Dévisser le flexible de pression et de retour de l'armature.
4. Revisser les embouts de flexible ouverts avec les pièces de raccordements fournies, pour éviter un déversement de liquide lors du transport.
5. Vider complètement le réservoir. Recycler les restes du détartrant selon les indications du fabricant. Laver le réservoir avec de l'eau courante.



8 Stockage

-> Nettoyer et vider entièrement la pompe et le réservoir

-> Mettre l'appareil à l'abri du gel

9 Entretien

Il est recommandé de nous envoyer les pièces défectueuses et de nous laisser exécuter les travaux dans notre atelier.

Danger par électrocution

Toujours couper le courant avant de commencer un travail sur la station

9.1 Raccordement avec flexible

Contrôler régulièrement si les raccords de flexible sont étanches

9.2 Nettoyer le filtre

Un filtre fin est monté sur le côté aspiration de la pompe pour filtrer la saleté. Contrôler le filtre de temps à temps par la vitre de regard et nettoyer quand des dépôts de saletés sont reconnaissable sur le tamis du filtre.

- ➔ Dévisser la tasse du filtre, retirer le tamis de filtre et nettoyer les deux sous l'eau courante ou avec de l'air sous pression

9.3 Démonter la pompe

Démonter la pompe seulement si elle est nettoyée !

- ➔ Desserrer les raccords de conduites
- ➔ Desserrer les vis sur le côté de la pompe
- ➔ Enlever le couvercle du corps de la pompe
- ➔ Retirer le corps avec la turbine de l'arbre

9.4 Remplacement des pièces détachées

Turbine

- Presser la turbine du corps
- Mettre une nouvelle turbine. Respecter la direction des ailes (voir schéma ci-joint)

entrée

sortie

Roulement

- Enlever le roulement usagé et en mettre un nouveau.

Joints

- Remplacer les joints toriques et bien les appuyer dans les moules.

Remplacer le joint d'arbre :

- Enlever les joints de sécurité avec la pince correspondante.
- Faire sortir par pression le roulement et le joint d'arbre.
- Presser un nouveau joint d'arbre et un roulement.
- Mettre des joints de sécurité.

9.5 Remonter la pompe

Le remontage de la pompe a lieu dans l'ordre inverse du démontage- voir vue explosée

- Mettre le boîtier avec la turbine sur l'arbre.
- Mettre les joints toriques dans le boîtier et presser le couvercle sur le boîtier.
- Mettre les vis et serrer.
- Fixer les conduites.

10 Défaillances

Défaillance	Cause possible	Solutions
La station ne fonctionne pas	Turbine bloquée	Remplir la station avec du fluide
	Turbine collée ou gonflée	Nettoyer la turbine ou utiliser une autre turbine mieux adaptée au fluide utilisé
	Moteur défectueux	Laisser vérifier et si nécessaire réparer le moteur par du personnel qualifié
La station n'aspire pas	La conduite s'aspiration n'est pas étanche	Serrer fermement le raccord du flexible ou étanchéifier la conduite
	Turbine usée ou abimée	Remplacer la turbine
	Conduite d'aspiration ou filtre bouché	Nettoyer la conduite d'aspiration ou le filtre (chapitre 9.2)
	Conduite de pression fermée ou bouché	Ouvrir et nettoyer les robinetteries du côté pression
	Robinet d'arrêt sur le réservoir fermé ou réservoir vide	Ouvrir robinet d'arrêt ou remplir réservoir
La station ne donne aucune pression	Turbine ou disques latéraux usités	Remplacer turbine ou disques latéraux
	Filtre bouché	Nettoyer le filtre (voir chapitre 9.2)
	Robinet d'arrêt sur le réservoir fermé	Ouvrir robinet d'arrêt
Fluide sort de la station	Bague d'étanchéité d'arbre ou joint torique manquant ou défectueux	Contrôler si présent et mettre en place ou bien remplacer pièce défectueuse

11. Accessoires

. Sac filtre en toison et couvercle spécial avec raccordement flexible intégré :

N° article fabricant dans set : 132003

N° article fabricant couvercle complet avec sac filtre : 805531

. Outillage pour changer turbine :

N° article fabricant : 11012400

. Télécommande avec câble 10 m :

N° article fabricant : 80283



 **ZUWA**

ZUWA-Zumpe GmbH
Franz-Fuchs-Str. 13-17
D-83410 Laufen

Tel.: +49 8682 8934-0
Fax.: +49 8682 8934-34
E-Mail: info@zuwa.de



© ZUWA 11/2015

